



Edin Mantilla Castillo
Auditor Externo SC - RNAE 027

GUAYAQUIL - ECUADOR

Abril 15 del 2003

C O N T R A L O R I A
PRIVADO Y CONFIDENCIAL
ENTREGADO A
SUPERINTENDENCIA COMPAÑIAS
29 DE ABRIL DEL 2003

Informe del Auditor Independiente

A los señores Accionistas de
AGRICOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL -

1. He auditado los balances generales adjuntos de la compañía **AGRICOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL** al 31 de Diciembre del 2002 y 2001, y los correspondientes estados de resultados, cambios en el patrimonio de los accionistas y flujo de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la Gerencia de la compañía. Mi responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los mismos en base a mi auditoría.
2. Mi auditoría se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifique y ejecute la auditoría de tal manera que pueda obtener una seguridad razonable que los estados financieros están libres de errores importantes. Una auditoría incluye, en base a pruebas selectivas, el examen de la evidencia que soporta las cifras y revelaciones de los estados financieros; incluye también, la evaluación de los principios de contabilidad utilizados, disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador y las estimaciones significativas efectuadas por la Gerencia, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros tomados en conjunto. Considero que mi auditoría proporciona una base razonable para expresar mi opinión.
3. En mi opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **AGRICOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL -** al 31 de Diciembre del 2002 y 2001, los resultados de sus operaciones, cambios en el patrimonio y flujo de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador.
4. La Compañía prepara sus estados financieros en base a Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales podrían diferir en ciertos aspectos de las Normas Internacionales de Contabilidad. Por lo tanto, los estados financieros adjuntos no tienen como propósito presentar la posición financiera, resultados de operación y flujos de caja de **AGRICOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL -** de conformidad con principios de contabilidad y prácticas generalmente aceptadas en países y jurisdicciones diferentes a los de la República del Ecuador.

Ate: 

Edin Mantilla Castillo
C.P.A. (REC-CON. # 1755)
SC - RNAE # 027

AGRÍCOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001 **ACTIVOS**

(Expresado en miles de dólares)

	2002	2001
CORRIENTE:		
Caja y Bancos	113	34
Cuentas por Cobrar	1.301	754
Inventarios	1.965	2.123
TOTAL ACTIVO CORRIENTE	3.379	2.911
ACTIVO FIJO - Neto	7.211	7.454
OTROS ACTIVOS	3.234	3.964
TOTAL ACTIVOS	13.824	14.329

C O N T R A L O R I A
 PRIVADO Y CONFIDENCIAL
 ENTREGADO A
 SUPERINTENDENCIA COMPAÑIAS
 29 DE ABRIL DEL 2003

(*) Ver notas a los Estados Financieros

AGRÍCOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001 **PASIVOS Y PATRIMONIO**

(Expresado en miles de dólares)

	2002	2001
CORRIENTE:		
Sobregiro Bancario	143	48
Obligaciones Financieras	500	
Cuentas por Pagar	645	439
TOTAL PASIVO CORRIENTE	<u>1.288</u>	<u>487</u>
 OBLIGACIONES A LARGO PLAZO	 8.896	 9.717
 PATRIMONIO:		
Capital Social	640	640
Aporte para Futuras Capitalizaciones	3.000	3.000
Reserva de Capital		3.576
Resultados del Ejercicio		(3.091)
TOTAL PATRIMONIO	<u>3.640</u>	<u>4.125</u>
 TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	 <u><u>13.824</u></u>	 <u><u>14.329</u></u>

(*) Ver notas a los Estados Financieros

AGRÍCOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL

ESTADO DE RESULTADOS **POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001** **(Expresado en miles de dólares)**

	2002	2001
Ventas Netas	3,064	1,624
Costo de Ventas	(3,491)	(2,031)
Pérdida Bruta	<u>(427)</u>	<u>(407)</u>
Gastos de Operación		
Gastos de Ventas	(402)	(399)
Gastos Administrativos	(1,559)	(925)
Pérdida Operacional	<u>(2,388)</u>	<u>(1,731)</u>
Otros Ingresos (Egresos) - Neto	<u>(15)</u>	<u>(1,360)</u>
Pérdida del Ejercicio	<u><u>(2,403)</u></u>	<u><u>(3,091)</u></u>

(*) Ver notas a los Estados Financieros

AGRÍCOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

(Expresado en miles de dólares)

	Capital Social	Aportes Futuras Capitalizaciones	Reserva de Capital	Resultados del Ejercicio	Total
(U.S. Dólares en miles)					
Saldos al 01 de Enero del 2001	640	0	6.487	(2.911)	4.216
Absorción perdida			(2.911)	2.911	0
Aporte para Futuras Capitalizaciones		3.000			3.000
Pérdida período 2001				(3.091)	(3.091)
Saldos al 31 de Diciembre del 2001	640	3.000	3.576	(3.091)	4.125
Absorción perdidas acumuladas			(3.091)	3.091	0
Pérdida período 2002				(2.403)	(2.403)
Absorción de pérdidas del ejercicio			(485)	2.403	1.918
Saldos al 31 de Diciembre del 2002	640	3.000	0	0	3.640

(*) Ver notas a los Estados Financieros

AGRÍCOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL

**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresado en miles de dólares)

	2.002	2.001
ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:		
Recibido de clientes	2.516	1.343
Pagado a proveedores	(3.029)	(2.877)
Arriendos ganados		16
Intereses Pagados	(21)	
Otros egresos	30	(30)
Efectivo neto utilizado en actividades de operación	<u>(504)</u>	<u>(1.548)</u>
ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:		
Compras de activo fijo	(895)	(371)
Venta de activos fijos	23	
Adiciones en cargos diferidos	(193)	(167)
Efectivo neto utilizado en Actividades de Inversión	<u>(1.065)</u>	<u>(538)</u>
ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN:		
Sobregiro bancario	95	43
Obligaciones a largo plazo	1.553	1.973
Efectivo neto proveniente de actividades de financiación	<u>1.648</u>	<u>2.016</u>
(Disminución) Incremento neto de efectivo	79	(70)
Efectivo al inicio del período	34	104
EFFECTIVO AL FINAL DEL PERÍODO	<u>113</u>	<u>34</u>

(*) Ver notas a los Estados Financieros

AGRÍCOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL

CONCILIACIÓN ENTRE LA PERDIDA NETA
CON EL EFECTIVO NETO UTILIZADO
EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

(Expresado en miles de dólares)

	C O N T R A L O R I A PRIVADO Y CONFIDENCIAL ENTREGADO A SUPERINTENDENCIA COMPAÑIAS 29 DE ABRIL DEL 2003	2.002	2.001
PERDIDA NETA		(2.403)	(3.091)
Ajustes por:			
Depreciaciones y amortizaciones		903	1.271
Amortizaciones		1.160	880
Bajas de Inventario		109	0
Provisión de Intereses		25	
Otros		3	16
Subtotal		<u>2.200</u>	<u>2.167</u>
CAMBIOS EN ACTIVOS Y PASIVOS:			
Cuentas por cobrar		(548)	(281)
Inventarios		49	(280)
Cuentas por pagar		200	(63)
Aumento en gastos acumulados		(2)	0
Subtotal		<u>(301)</u>	<u>(624)</u>
EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION		<u>(504)</u>	<u>(1.548)</u>

(*) Ver notas a los Estados Financieros

AGRÍCOLA OFICIAL S. A. - AGROFICIAL
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001
(Expresadas en miles de dólares)

1. OBJETIVO DE LA COMPAÑÍA

La compañía **AGRÍCOLA OFICIAL S. A. – AGROFICIAL**, fue constituida en la República del Ecuador el 15 de Noviembre de 1991. Su principal actividad es el cultivo, procesamiento y comercialización de frutas tropicales en el mercado externo.

2. PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES

El Esquema de Dolarización.

Como resultado de la recesión económica producida en los últimos años debido principalmente al deterioro de la capacidad productiva de los sectores económicos del país, el Gobierno Ecuatoriano aprobó un proceso de dolarización de la economía fijando como moneda de curso legal en el país el dólar de los Estados Unidos de América. Consecuentemente, a partir del 1 de Abril del 2000, la Contabilidad registra las transacciones en U.S. Dólares.

Bases de Presentación de los Estados Financieros.

Los estados financieros adjuntos son preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y disposiciones legales vigentes emitidas en la República del Ecuador.

a) Inventarios.

Los inventarios están valuados al costo promedio de adquisición o producción, el cual no excede al valor de mercado.

b) Activo fijo.

Se encuentran registrados al costo de adquisición más los efectos por la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad No.17.

C O N T R A L O R I A
PRIVADO Y CONFIDENCIAL
ENTREGADO A
SUPERINTENDENCIA COMPAÑIAS
29 DE ABRIL DEL 2003

c) **Depreciación.**

La depreciación es calculada sobre la base del método de línea recta, en función de la vida útil estimada de los respectivos activos según los siguientes porcentajes anuales:

	<u>%</u>
Edificios	5
Maquinarias y Equipos	10
Equipos de Computación	20
Muebles y Enseres	10
Vehículos	20
Otras Propiedades y Equipos	10

C O N T R A L O R I A
PRIVADO Y CONFIDENCIAL
ENTREGADO A
SUPERINTENDENCIA COMPAÑIAS
29 DE ABRIL DEL 2003

d) **Cargos Diferidos.**

Los cargos diferidos son amortizados como sigue:

- Los costos preoperativos y de preoperación de planta fueron incurridos principalmente en la fase de la preoperación de la planta procesadora de frutas la que entró en total funcionamiento a partir de Enero 2000. El costo es amortizado en línea recta en un plazo de 10 años.
- Los costos de preparación de tierras representan los costos acumulados de preparación y siembra de cultivo de ciclo largo incurridos, hasta la obtención de la primera cosecha. El costo es amortizado en línea recta en un plazo de 10 años.
- Los costos de mejora de caminos representan obras de infraestructura relacionados con reconfiguración de las vías de acceso en los terrenos de la hacienda. El costo es amortizado en línea recta de entre 3 y 10 años.
- Las diferencias en cambio fueron diferidas en 1999 de conformidad con disposiciones de la Superintendencia de Compañías y son amortizadas en un plazo de hasta 5 años a partir de Enero 2000.

3. **CUENTAS POR COBRAR**

Al 31 de Diciembre del 2002 y 2001 comprendía:

	2002	2001
	(U. S. Dólares en miles)	
Clientes	731	493
Compañías relacionadas	350	109
Retenciones y anticipos de impuestos	217	127
Otras	3	25
Total	<u>1,301</u>	<u>754</u>

C O N T R A L O R I A
PRIVADO Y CONFIDENCIAL
ENTREGADO A
SUPERINTENDENCIA COMPAÑIAS
29 DE ABRIL DEL 2003

4. **INVENTARIOS**

Los inventarios consisten de lo siguiente:

	2002	2001
	(U. S. Dólares en miles)	
Producto terminado	1,020	1,092
Materias prima	370	339
Producto en proceso	240	386
Materiales, repuestos y otros	328	304
En tránsito	7	2
Total	<u>1,965</u>	<u>2,123</u>

5. ACTIVO FIJO.

Al 31 de Diciembre del 2002 y 2001, el saldo de esta cuenta consistía en :

	Terrenos	Edificios e Instalaciones	Maquinarias y Equipos	Equipos de Computación	Muebles y Enseres	Vehículos	Sistema de Riego	Activo Fijo en Proceso	Tránsito	Total Costo	Depreciación Acumulada	Total Neto
(U. S. Dólares en miles)												
Saldos al 01-01-2001	312	2.106	6.549	156	190	376	0	0	91	9.780	(1.684)	8.096
Adiciones			205	32	9	8		95	21	370	(948)	(578)
Ajustes y/o Reclasificaciones			(4)	(4)	(3)				(94)	(105)	53	(52)
Bajas y/o Retiros			(0)	(14)	(1)					(16)	3	(12)
Saldos al 31-12-2001	312	2.106	6.750	170	195	384	0	95	18	10.030	(2.576)	7.454
Adiciones			59	2	7	20	69	738		895	(903)	(8)
Transferencias		90	547					(830)		(193)	0	(193)
Ajustes y/o Reclasificaciones				(83)	83				(18)	(18)	0	(18)
Venta de activos fijos			(32)							(32)	9	(23)
Bajas y/o Retiros			(1)	(1)	(1)					(3)	2	(1)
Saldos al 31-12-2002	312	2.196	7.323	88	284	404	69	3	0	10.679	(3.468)	7.211

C O N T R A L O R I A
PRIVADO Y CONFIDENCIAL
ENTREGADO A
SUPERINTENDENCIA COMPAÑIAS
29 DE ABRIL DEL 2003

6. OTROS ACTIVOS

Al 31 de Diciembre del 2002 y 2001, los cargos diferidos y otros activos están constituidos como sigue:

	2002	2001
	(U. S. Dólares en miles)	
Cargos Diferidos		
Costos preoperativos	739	760
Preparación de tierras	781	758
Mejoras de caminos	<u>1,008</u>	<u>857</u>
Sub-total	2,528	2,375
Amortización acumulada	<u>(1,363)</u>	<u>(1,085)</u>
Subtotal	1,165	1,290
Diferencia en cambio, neta de amortización	1,760	2,640
Proyecto IQF	190	
Otros activos	<u>119</u>	<u>34</u>
Total	<u><u>3,234</u></u>	<u><u>3,964</u></u>

7. OBLIGACIONES FINANCIERAS

Corresponde a crédito concedido por una institución financiera del exterior con vencimiento de 180 días a una tasa del 10% anual.

8. CUENTAS POR PAGAR

Al 31 de Diciembre del 2002 y 2001 comprendía:

	2002	2001
	(U. S. Dólares en miles)	
Proveedores	493	275
Compañías relacionadas	70	58
Impuestos	7	21
Otras	<u>75</u>	<u>85</u>
Total	<u><u>645</u></u>	<u><u>439</u></u>

CONTROLORIA
PRIVADO Y CONFIDENCIAL
ENTREGADO A
SUPERINTENDENCIA COMPAÑIAS
29 DE ABRIL DEL 2003

9. OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

Las obligaciones a largo plazo consisten de lo siguiente:

		2002 (U. S. Dólares en miles)	2001
Accionistas	C O N T R A L O R I A	8,896	9,684
Otras	PRIVADO Y CONFIDENCIAL		
	ENTREGADO A		33
Total	SUPERINTENDENCIA COMPAÑÍAS	<u>8,896</u>	<u>9,717</u>
	29 DE ABRIL DEL 2003		

Los préstamos de accionistas no generan intereses, ni tienen fecha de vencimiento definida. Al 31 de diciembre del 2002, por decisión de la Junta General de Accionistas, se compensó US\$1,918 correspondiente a pérdidas del ejercicio 2002.

10. RESERVA DE CAPITAL

Incluye los valores de la cuenta Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas por la corrección monetaria del patrimonio de los accionistas y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente transferidos a esta cuenta. Esta reserva puede ser parcial o totalmente capitalizada o compensada con las pérdidas acumuladas, pero no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

Al 31 de diciembre del 2002, la compañía compensó US\$485 y US\$3,091 correspondiente a pérdidas del ejercicio 2002 y 2001 respectivamente.